



30.4.2018

## ATZINUMS

Sniegusi Reģionālās attīstības komiteja

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam, ar ko groza Lēmumu Nr. 1313/2013/ES par Savienības civilās aizsardzības mehānismu (COM(2017)0772 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))

Atzinuma sagatavotājs: *Daniel Buda*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

Eiropas civilās aizsardzības mehānisms ir svarīga Eiropas Savienības stratēģija ātrai reaģēšanai uz ārkārtas situācijām, kas var rasties teritorijās Eiropas Savienības iekšienē vai ārpus tās, un ļauj sniegt koordinētu palīdzību, sadalot resursus visās iesaistītajās valstīs, taču tas ir jāuzlabo tādās jomās kā profilakse, sagatavotība, organizācija un ārkārtas situāciju pārvaldības spējas.

Atzinuma sagatavotājs uzskata, ka ES civilās aizsardzības mehānismam ir ārkārtīgi svarīga loma, īstenojot LESD 196. pantu, kurā dalībvalstis aicinātas sadarboties, lai uzlabotu sistēmu efektivitāti dabas vai cilvēka izraisītu katastrofu novēršanai vai aizsardzībai pret tām.

Šajā sakarībā atzinuma sagatavotājs atzinīgi vērtē Eiropas Komisijas iniciatīvu, kuras mērķis ir vienkāršot un uzlabot pašreizējo solidaritātes mehānismu, paredzot lielāku Eiropas Savienības finansējumu, lai papildus dalībvalstu spējām radītu vērienīgu Eiropas spēju rezervi dalībvalstu aktīvu pastiprināšanai.

Atzinuma sagatavotājs uzsver, ka Eiropas strukturālie un investīciju fondi jau tagad sniedz ieguldījumu, lai veicinātu pielāgošanos klimata pārmaiņām, riska novēršanu un pārvaldību. Turklāt viņš uzskata — lai veicinātu ātru un efektīvu palīdzības sniegšanu, aktīvu piesaistē saskaņā ar *rescEU* vajadzētu īstenot reģionālu pieeju, jo īpaši iesaistot vietējās un reģionālās pašvaldības, ar mērķi uzlabot spējas labāk reaģēt atbilstīgi skarto reģionu īpatnībām.

Dažādu Savienības fondu sinerģijas izmantošana ir būtisks faktors efektivitātes uzlabošanai un līdz ar to efektīvākai rīcībai, ilgtspējīgi novēršot katastrofas un reaģējot uz tām. Tādēļ atzinuma sagatavotājs mudina ar integrētu pieeju uzlabot dažādu instrumentu, tostarp Eiropas Savienības Solidaritātes fonda (ESSF), sadarbību un koordināciju.

Atzinuma sagatavotājs atbalsta arī Komisijas priekšlikumu izveidot dažādu dalībvalstu prasmju un kompetenču tīklu minētajā jomā, ierosinot šajā tīklā iesaistīt arī izcilības centrus un universitātes.

Visbeidzot, atzinuma sagatavotājs uzskata, ka būtu jāizstrādā labāka komunikācijas stratēģija, lai saskaņā ar ES civilās aizsardzības mehānismu veiktās darbības un to rezultātus darītu pamanāmākus iedzīvotājiem un sekmētu viņu uzticēšanos Savienības spējai novērst katastrofas un reaģēt uz tām.

## GROZĪJUMI

Reģionālās attīstības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

### Grozījums Nr. 1

#### Lēmuma priekšlikums

#### 1. apsvēruma

(1) Ar Savienības civilās aizsardzības mehānismu („Savienības mehānisms”), kas reglamentēts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1313/2013/ES<sup>12</sup>, nostiprina sadarbību starp dalībvalstīm un **Savienību** un veicina koordināciju civilās aizsardzības jomā, lai uzlabotu Savienības reaģēšanu uz dabas un cilvēku izraisītām katastrofām.

---

<sup>12</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1313/2013/ES (2013. gada 17. decembris) par Savienības civilās aizsardzības mehānismu (OV L 347, 20.12.2013., 924. lpp.).

## Grozījums Nr. 2

### Lēmuma priekšlikums 3. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Dabas un cilvēku izraisītas katastrofas var notikt jebkurā vietā visā pasaulē, **bieži vien bez brīdinājuma**. Neatkarīgi no tā, vai katastrofām ir dabiska izcelsme vai tās izraisījuši cilvēki, **tās** kļūst arvien biežākas, ekstrēmākas un sarežģītākas, **ko pastiprina klimata pārmaiņu ietekme, un neapstājas pie valstu robežām**. Sekas, ko katastrofas rada cilvēkiem, videi un ekonomikai, **var būt milzīgas**.

## Grozījums Nr. 3

### Lēmuma priekšlikums 4. apsvērums

(1) Ar Savienības civilās aizsardzības mehānismu („Savienības mehānisms”), kas reglamentēts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1313/2013/ES<sup>12</sup>, nostiprina sadarbību starp **Savienību**, dalībvalstīm un **to reģioniem** un veicina koordināciju civilās aizsardzības jomā, lai uzlabotu Savienības reaģēšanu uz dabas un cilvēku izraisītām katastrofām.

---

<sup>12</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1313/2013/ES (2013. gada 17. decembris) par Savienības civilās aizsardzības mehānismu (OV L 347, 20.12.2013., 924. lpp.).

*Grozījums*

(3) Dabas un cilvēku izraisītas katastrofas var notikt jebkurā vietā visā pasaulē. Neatkarīgi no tā, vai katastrofām ir dabiska izcelsme **un tās saasinās klimata pārmaiņu ietekmē**, vai **arī** tās izraisījuši cilvēki, **tostarp jauna veida apdraudējumus, piemēram, ar iekšējo drošību saistītos apdraudējumus, katastrofas** kļūst arvien biežākas, ekstrēmākas un sarežģītākas, **pārsniedzot valstu robežas**. Sekas, ko katastrofas rada cilvēkiem, videi un ekonomikai, **vidējā termiņā un ilgtermiņā bieži vien ir milzīgas**.

(4) Nesenā pieredze ir parādījusi, ka paļaušanās uz brīvprātīgiem tādas savstarpējās palīdzības piedāvājumiem, kuru koordinē un atviegļina Savienības mehānisms, ne vienmēr nodrošina to, ka ir pieejamas pietiekamas spējas, lai apmierinošā līmenī risinātu katastrofu skarto cilvēku pamatvajadzības, nedz arī nodrošina pienācīgu vides un īpašuma aizsardzību. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad atkārtotas katastrofas **vienlaikus** skar dalībvalstis un kolektīvās spējas nav pietiekamas.

(4) Nesenā pieredze ir parādījusi, ka paļaušanās uz brīvprātīgiem tādas savstarpējās palīdzības piedāvājumiem, kuru koordinē un atviegļina Savienības mehānisms, ne vienmēr nodrošina to, ka ir pieejamas pietiekamas spējas, lai **savlaicīgi un** apmierinošā līmenī risinātu katastrofu skarto cilvēku pamatvajadzības, nedz arī nodrošina pienācīgu vides un īpašuma aizsardzību. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad atkārtotas **un vienlaicīgas** katastrofas skar dalībvalstis un **to reģionus, kā arī tuvākās kaimiņvalstis un to reģionus, un** kolektīvās spējas nav pietiekamas. **Sistēma būtu jāuzlabo un dalībvalstīm būtu jāveic attiecīgi profilaktiski pasākumi ar mērķi saglabāt valsts spējas un tās stiprināt līdz tādām līmenim, kas ir pietiekams, lai pienācīgi reaģētu katastrofu gadījumā.**

#### **Grozījums Nr. 4**

##### **Lēmuma priekšlikums**

##### **5. apsvēruma**

(5) Novēršana ir ļoti svarīga aizsardzībai pret katastrofām, un šajā sakarā ir vajadzīga turpmāka rīcība. Tādēļ dalībvalstīm **būtu regulāri** jāapmainās ar riska novērtējumiem, kā arī ar savas katastrofu riska pārvaldības plānošanas kopsavilkumiem, lai nodrošinātu integrētu pieeju katastrofu pārvarēšanai, kas savstarpēji savieno darbības riska novēršanas, sagatavotības un reaģēšanas jomā. Turklāt Komisijai vajadzētu **būt iespējai** prasīt dalībvalstīm iesniegt konkrētus novēršanas un sagatavotības plānus saistībā ar konkrētām katastrofām, jo īpaši, lai maksimāli palielinātu kopējo Savienības atbalstu katastrofu riska pārvaldībai. **Būtu jāsamazina**

(5) Novēršana ir ļoti svarīga aizsardzībai pret katastrofām, un šajā sakarā ir vajadzīga turpmāka rīcība **visos līmeņos, jo klimata pārmaiņas ietekmē visas teritorijas un tām ir pārrobežu raksturs.** Tādēļ dalībvalstīm **sadarbībā ar to vietējām un reģionālajām pašvaldībām būtu** jāapmainās ar riska novērtējumiem, kā arī ar savas katastrofu riska pārvaldības plānošanas kopsavilkumiem, lai nodrošinātu integrētu pieeju katastrofu, **tostarp pārrobežu katastrofu,** pārvarēšanai, kas **iespējami īsā laikā** savstarpēji savieno darbības riska novēršanas, sagatavotības un reaģēšanas jomā, **tostarp izmantojot izglītošanas un profesionālās apmācības pasākumus.**

*administratīvais slogs un jāpastiprina* novēršanas politikas *pasākumi, tostarp nodrošinot vajadzīgās* saiknes ar citiem svarīgiem Savienības politikas virzieniem un instrumentiem, jo īpaši ar Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, kas uzskaitīti Regulas (ES) Nr. 1303/2013<sup>13</sup> 2. apsvērumā.

Turklāt *attiecīgā gadījumā* Komisijai vajadzētu prasīt dalībvalstīm iesniegt konkrētus *apmācības*, novēršanas un sagatavotības, *kā arī evakuācijas* plānus saistībā ar konkrētām *katastrofām, piemēram, zemestrīcēm, sausuma periodiem, karstuma viļņiem, mežu ugunsgrēkiem, plūdiem un ūdens trūkumu, kā arī humanitārām un tehnoloģiju izraisītām* katastrofām, jo īpaši, lai maksimāli palielinātu kopējo Savienības atbalstu katastrofu riska pārvaldībai. *Ir svarīgi samazināt administratīvo slogu un pastiprināt operatīvās spējas, arī pārrobežu līmenī, tostarp sekmējot saiknes un koordināciju* ar citiem svarīgiem Savienības politikas virzieniem un instrumentiem, jo īpaši ar Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, kas uzskaitīti Regulas (ES) Nr. 1303/2013<sup>13</sup> *1. pantā un 2. apsvērumā, un ar Eiropas Savienības Solidaritātes fondu. Šajā kontekstā ir svarīgi uzsvērt, ka ar Eiropas strukturālo un investīciju fondu (ESI fondu) palīdzību jau tiek veicināta pielāgošanās klimata pārmaiņām, riska novēršana un pārvaldība un ka pastāv ar šo mērķi saistīti ex ante nosacījumi.*

---

<sup>13</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1303/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 320. lpp.).

---

<sup>13</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1303/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 320. lpp.).

## Grozījums Nr. 5

**Lēmuma priekšlikums**  
**5.a apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(5a) Savienības makroreģionālās stratēģijas varētu piedāvāt augstas kvalitātes sadarbības sistēmas ar mērķi izstrādāt operatīvus preventīvus pasākumus, kā arī izveidot reaģēšanas un vadības centrus, kas ļauj šajā jomā īstenot sadarbību arī ar kaimiņos esošajām trešām valstīm.**

**Grozījums Nr. 6**

**Lēmuma priekšlikums**  
**6. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(6) Ir jāpastiprina kolektīvā spēja sagatavoties katastrofām un reaģēt uz tām, jo īpaši izmantojot savstarpējo atbalstu Eiropā. Papildus to iespēju stiprināšanai, kuras jau tagad piedāvā Eiropas ārkārtas reaģēšanas spējas („EERC” jeb „**brīvprātīgā rezerve**”), kas turpmāk tiks dēvētas par „Eiropas civilās aizsardzības rezervi”, Komisijai būtu jāizveido arī rescEU. rescEU sastāvā būtu jāiekļauj ārkārtas reaģēšanas resursi, lai reaģētu uz meža ugunsgrēkiem, liela mēroga plūdiem **un zemestrīcēm**, kā arī lauka hospitālis un medicīniskās vienības, kas atbilst Pasaules Veselības organizācijas standartiem un ko var ātri izvietot.

(6) **Lai nodrošinātu intervences pasākumu labāku prognozējamību un ievērojami samazinātu palīdzības sniegšanas laiku**, ir jāpastiprina kolektīvā spēja **organizēt mācības**, sagatavoties katastrofām un reaģēt uz tām, jo īpaši izmantojot **efektīvu** savstarpējo atbalstu **un sadarbību** Eiropā. Papildus to iespēju stiprināšanai, kuras jau tagad piedāvā Eiropas ārkārtas reaģēšanas spējas („EERC” jeb „**pilsoniskais pienākums sniegt palīdzību**”), kas turpmāk tiks dēvētas par „Eiropas civilās aizsardzības rezervi”, Komisijai būtu jāizveido arī rescEU. rescEU sastāvā būtu jāiekļauj **iepriekš noteikti kopīgi** ārkārtas reaģēšanas resursi, lai reaģētu uz **dabas vai cilvēka izraisītām katastrofām, piemēram**, meža ugunsgrēkiem, liela mēroga plūdiem, **zemestrīcēm, teroristu apdraudējumiem vai citiem neparedzamiem notikumiem, tostarp iespējamu akūtu medikamentu trūkumu**, kā arī lauka hospitālis un medicīniskās vienības, kas atbilst Pasaules Veselības organizācijas standartiem un ko

var ātri izvietot vienlaikus vairākās vietās. rescEU rīcībā esošie operatīvie aktīvi būtu pēc pieprasījuma jādara pieejami reaģēšanas darbībām, lai novērstu spēju nepietiekamību un sekmētu centienus saistībā ar civilās aizsardzības rezervi. Būtu jāpieņem īpaši noteikumi par intervenci tālākajos reģionos un aizjūras zemēs un teritorijās (AZT), ņemot vērā to nošķirtību un specifiku.

## Grozījums Nr. 7

### Lēmuma priekšlikums 6.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(6 a) Reģionālo un vietējo pašvaldību loma katastrofu novēršanā un pārvaldībā ir ārkārtīgi būtiska, un to reaģēšanas spējas ir pienācīgi jāiesaista visās koordinēšanas un izvietojšanas darbībās, ko veic saskaņā ar šo lēmumu un dalībvalstu institucionālo un tiesisko regulējumu, nolūkā iespējami samazināt pārklāšanos un sekmēt sadarbību. Šādām pašvaldību iestādēm var būt būtiska preventīvā loma, un tās kopā ar savām brīvprātīgo spējām pirmās reaģē tūlīt pēc katastrofas. Tādēļ ir vajadzīga pastāvīga sadarbība vietējā, reģionālā un pārrobežu līmenī, kuras mērķis ir izveidot kopējas brīdināšanas sistēmas ātrai intervencei pirms rescEU izmantošanas, kā arī regulāras sabiedrības informēšanas kampaņas par pirmajiem reaģēšanas pasākumiem.*

## Grozījums Nr. 8

### Lēmuma priekšlikums 6.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*



*(6 b) Lai veicinātu ātru un efektīvu palīdzības sniegšanu, rescEU aktīvu izmantošanā būtu jāņem vērā arī teritoriālais aspekts un tas, ka ir svarīgi īstenot reģionālu un attiecīgā gadījumā kopienas vadītu pieeju nolūkā pienācīgi reaģēt atbilstīgi skarto reģionu īpatnībām un ierobežot katastrofas radīto kaitējumu.*

## Grozījums Nr. 9

### Lēmuma priekšlikums 7. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) Savienībai būtu jādod iespēja atbalstīt dalībvalstis gadījumos, kad nav pietiekamu spēju efektīvai reaģēšanai uz katastrofām, palīdzot finansēt līzinga vai nomas līgumus, lai nodrošinātu ātru piekļuvi šādām spējām, vai finansējot šo spēju iegādi. Tas būtiski palielinātu Savienības mehānisma efektivitāti, nodrošinot to, ka spējas ir pieejamas gadījumos, kad efektīva reaģēšana uz katastrofām citādi nebūtu nodrošināta, jo īpaši tādu katastrofu gadījumā, kurām ir plaša mēroga ietekme un kuras skar būtisku skaitu dalībvalstu. Savienības veiktai spēju iegādei būtu jāpanāk apjomradīti ietaupījumi un labāka koordinācija reaģēšanā uz katastrofām.

*Grozījums*

(7) Savienībai būtu jādod iespēja atbalstīt dalībvalstis gadījumos, kad nav pietiekamu **materiālo un tehnisko** spēju efektīvai reaģēšanai uz katastrofām, **tostarp pārrobežu norišu gadījumā**, palīdzot finansēt līzinga vai nomas līgumus, lai nodrošinātu ātru piekļuvi šādām spējām, vai finansējot šo spēju iegādi. Tas būtiski palielinātu Savienības mehānisma efektivitāti, nodrošinot to, ka **materiālās un tehniskās spējas, tostarp spējas glābt gados vecākus cilvēkus un personas ar invaliditāti**, ir pieejamas gadījumos, kad efektīva reaģēšana uz katastrofām citādi nebūtu nodrošināta, jo īpaši tādu katastrofu gadījumā, kurām ir plaša mēroga ietekme un kuras skar būtisku skaitu dalībvalstu. **Iepriekš noteiktajam piemērotajam aprīkojumam un** Savienības veiktai spēju iegādei būtu jāpanāk apjomradīti ietaupījumi un labāka koordinācija reaģēšanā uz katastrofām.

## Grozījums Nr. 10

### Lēmuma priekšlikums 9. apsvērums

(9) Lai palielinātu apmācības un treniņu lietderību un efektivitāti un uzlabotu sadarbību starp dalībvalstu civilās aizsardzības iestādēm un dienestiem, ir jāizveido Savienības Civilās aizsardzības zinātnības tīkls, kura pamatā ir esošās struktūras.

(9) ***Apmācība, pētniecība un inovācija ir civilās aizsardzības jomā īstenotās sadarbības būtiski aspekti.*** Lai palielinātu apmācības un treniņu lietderību un efektivitāti, ***lai veicinātu inovāciju, iekļaujot jaunās tehnoloģijas, piemēram, augsto tehnoloģiju aprīkojumu un jaunāko pētījumu rezultātus nolūkā nodrošināt pilsētu un mežu teritoriju efektīvāku uzraudzību, kā arī lai uzlabotu dialogu un*** sadarbību starp dalībvalstu civilās aizsardzības iestādēm un dienestiem, ***tostarp pārrobežu līmenī,*** ir jāizveido Savienības Civilās aizsardzības zinātnības tīkls, kura pamatā ir esošās struktūras ***un kurā ir iesaistīti dalībvalstu pētnieki, zinātniskās izpētes un mācību centri, universitātes un attiecīgā gadījumā izcilības centri, kā arī pilsoniskās sabiedrības organizācijas. Attiecībā uz tālākajiem reģioniem un AZT būtu jāveic pasākumi, lai nodrošinātu arī to iesaisti minētajā tīklā, vienlaikus pastiprinot sadarbību ar trešām valstīm attiecībā uz apmācības, novēršanas un reaģēšanas spējām minētajā jomā.***

## **Grozījums Nr. 11**

### **Lēmuma priekšlikums**

#### **11. apsvērums**

(11) Ir nepieciešams vienkāršot Savienības mehānisma procedūras nolūkā nodrošināt to, ka dalībvalstis var piekļūt vajadzīgajai palīdzībai un spējām, lai pēc iespējas ātrāk reaģētu uz dabas vai cilvēku izraisītām katastrofām.

(11) Ir nepieciešams vienkāršot ***un racionalizēt*** Savienības mehānisma procedūras ***un sekmēt to elastību*** nolūkā nodrošināt to, ka dalībvalstis var ***ātri*** piekļūt vajadzīgajai palīdzībai un spējām, lai pēc iespējas ātrāk ***un efektīvāk*** reaģētu uz dabas vai cilvēku izraisītām katastrofām.

## Grozījums Nr. 12

### Lēmuma priekšlikums

#### 13. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(13) Ir svarīgi nodrošināt, ka dalībvalstis veic visas vajadzīgās darbības, lai efektīvi novērstu dabas un cilvēku izraisītas katastrofas un mazinātu to sekas. Ar noteikumiem būtu jāpastiprina saikne starp Savienības mehānisma ietvaros veiktajām novēršanas, sagatavotības un reaģēšanas darbībām. Būtu arī jānodrošina saskaņotība ar citiem attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem par katastrofu novēršanu un katastrofu riska pārvaldību, tostarp par pārrobežu mērogā veiktām novēršanas darbībām un reaģēšanu uz tādiem apdraudējumiem kā nopietni pārrobežu veselības apdraudējumi<sup>15</sup>. Līdzīgā kārtā būtu jānodrošina saskaņotība ar starptautiskajām saistībām, piemēram, Sendai ietvarprogrammu katastrofu riska mazināšanai 2015.–2030. gadam, Parīzes nolīgumu un Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam.

*Grozījums*

(13) Ir svarīgi nodrošināt, ka dalībvalstis ***un to vietējās un reģionālās pašvaldības*** veic visas vajadzīgās darbības, lai efektīvi novērstu dabas un cilvēku izraisītas katastrofas un mazinātu to sekas, ***tostarp nodrošinot regulāru mežu apsaimniekošanu, degošu materiālu apsaimniekošanu un veicot mežu plānošanu***. Ar noteikumiem būtu jāpastiprina saikne starp Savienības mehānisma ietvaros veiktajām novēršanas, sagatavotības un reaģēšanas darbībām. Būtu arī jānodrošina saskaņotība ar citiem attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem par katastrofu novēršanu un katastrofu riska pārvaldību, tostarp par pārrobežu ***un starppilsētu*** mērogā veiktām novēršanas ***un agrīnas brīdināšanas*** darbībām un reaģēšanu uz tādiem apdraudējumiem kā nopietni pārrobežu veselības apdraudējumi<sup>15</sup>, ***tostarp radioaktīvu, bioloģisku vai ķīmisku vielu izraisīti negadījumi. Teritoriālajās sadarbības programmās, ko īsteno atbilstīgi kohēzijas politikai, ir paredzētas īpašas darbības, ar ko sekmēt noturību pret katastrofām, riska novēršanu un riska pārvaldību, un tādēļ ir jāīsteno pastiprināti centieni, lai panāktu ciešāku integrāciju un lielāku sinerģiju***. Līdzīgā kārtā būtu jānodrošina saskaņotība ar starptautiskajām saistībām, piemēram, Sendai ietvarprogrammu katastrofu riska mazināšanai 2015.–2030. gadam, Parīzes nolīgumu un Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam. ***Lai labāk reaģētu uz dabas katastrofām, būtu arī jāizveido labāka koordinācija ar Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (ESSF)***.

<sup>15</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes

<sup>15</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes

Lēmums Nr. 1082/2013/ES (2013. gada 22. oktobris) par nopietniem pārrobežu veselības apdraudējumiem un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 2119/98/EK (OV L 293, 5.11.2013., 1. lpp.).

Lēmums Nr. 1082/2013/ES (2013. gada 22. oktobris) par nopietniem pārrobežu veselības apdraudējumiem un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 2119/98/EK (OV L 293, 5.11.2013., 1. lpp.).

## Grozījums Nr. 13

### Lēmuma priekšlikums 13.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(13 a) Ir jārīkojas Savienības mērogā, lai pievērstos arī tehniskās apmācības palīdzības sniegšanai ar mērķi uzlabot kopienu pašpalīdzības spējas, ļaujot tām labāk sagatavoties pirmo reaģēšanas pasākumu veikšanai un katastrofas seku ierobežošanai. Mērķtiecīgi apmācības un izglītošanas pasākumi sabiedriskās drošības jomā strādājošajiem, piemēram, kopienu līderiem, sociālajiem un veselības aprūpes darbiniekiem, glābšanas un ugunsdzēsšanas dienestiem, kā arī vietējām brīvprātīgo palīdzības grupām, kuru rīcībā vajadzētu būt ātri pieejamam attiecīgajam aprīkojumam, var palīdzēt ierobežot un mazināt bojā gājušo skaitu krīzes laikā un pēc tās.***

## Grozījums Nr. 14

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 1. punkts – -a apakšpunkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

(c) veicināt ātru un efektīvu rīcību katastrofu vai katastrofu draudu gadījumā;  
*un*

***(-a) panta 1. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:***

(c) veicināt ātru un efektīvu rīcību katastrofu vai katastrofu draudu gadījumā, ***tostarp izvietojot atbilstošu materiālo un tehnisko aprīkojumu ārkārtas glābšanas***

*operāciju vajadzībām;*

### **Grozījums Nr. 15**

#### **Lēmuma priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 1. punkts – a apakšpunkts**

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

3. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(e) vairāk izmantot zinātnes atziņas katastrofu jomā un veicināt to pieejamību.

*Grozījums*

(e) vairāk izmantot zinātnes atziņas katastrofu jomā un veicināt to pieejamību, **tostarp tālākajos reģionos un AZT.**

### **Grozījums Nr. 16**

#### **Lēmuma priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)**

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

3. pants – 1. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(aa) panta 1. punktam pievieno šādu ea) apakšpunktu:**

**(ea) pastiprināt sadarbības un koordinācijas pasākumus pārrobežu līmenī;**

### **Grozījums Nr. 17**

#### **Lēmuma priekšlikums**

#### **1. pants – 1. daļa – 3. punkts**

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

5. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(a) veic darbības, lai uzlabotu zināšanu bāzi par katastrofu riskiem un sekmētu zināšanu, zinātnisko pētījumu rezultātu, paraugprakses un informācijas apmaiņu, tostarp **dalībvalstu starpā**, kurām ir kopīgi riski;

*Grozījums*

(a) veic darbības, lai **sekmētu izglītību un informētību**, uzlabotu zināšanu bāzi par katastrofu riskiem un sekmētu **dialogu**, zināšanu **apmaiņu un sadarbību**, zinātnisko pētījumu rezultātu **un inovācijas, tostarp ieteikumu un īstermiņa prognožu**, paraugprakses un informācijas

apmaiņu, tostarp *starp dalībvalstīm un to vietējām un reģionālajām pašvaldībām, kaimiņos esošajām trešām valstīm, kā arī attiecīgā gadījumā tālākajiem reģioniem un aizjūras zemēm un teritorijām*, kurām ir kopīgi riski;

## Grozījums Nr. 18

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 3.a punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

#### 5. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(3a) lēmuma 5. panta 1. punktā iekļauj šādu aa) apakšpunktu:*

*(aa) pēc pieprasījuma sniedz palīdzību lēmumu pieņemšanā;*

## Grozījums Nr. 19

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 3.b punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

#### 5. pants – 1. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(3b) lēmuma 5. panta 1. punktā iekļauj šādu ab) apakšpunktu:*

*(ab) koordinē informācijas un norādījumu par brīdināšanas sistēmām saskaņošanu, tostarp pārrobežu līmenī;*

## Grozījums Nr. 20

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 3.c punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

#### 5. pants – 1. punkts – h apakšpunkts

*Spēkā esošais teksts*

*Grozījums*

*(3c) lēmuma 5. panta 1. punkta*

(h) veicina dažādu Savienības līdzekļu izmantošanu, ar kuriem var atbalstīt ilgtspējīgu katastrofu novēršanu, un mudina dalībvalstis un reģionus izmantot **iespējas saņemt minēto finansējumu**;

**h) apakšpunktu aizstāj ar šādu:**

(h) veicina dažādu **tādu** Savienības līdzekļu izmantošanu **un koordināciju**, ar kuriem var atbalstīt ilgtspējīgu katastrofu novēršanu **un reaģēšanu uz tām**, un mudina dalībvalstis un reģionus **minētās finansējuma saņemšanas iespējas** izmantot **lielākas sinerģijas sekmēšanai, tostarp lai paplašinātu un atjauninātu to materiālās un tehniskās spējas**;

## Grozījums Nr. 21

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 4. punkts – a apakšpunkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

6. pants – a apakšpunkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(a) līdz 2018. gada 22. decembrim un turpmāk ik pēc **trim** gadiem izstrādā riska novērtējumus valsts vai attiecīgā vietējā līmenī un dara Komisijai tos pieejamus;

#### *Grozījums*

(a) līdz 2018. gada 22. decembrim un turpmāk ik pēc **diviem** gadiem **sadarbībā ar attiecīgajām vietējām un reģionālajām pašvaldībām** izstrādā riska novērtējumus valsts vai attiecīgā vietējā līmenī un dara Komisijai tos pieejamus;

## Grozījums Nr. 22

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 4. punkts – b apakšpunkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

6. pants – 1. punkts – 2. daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Līdz 2019. gada 31. janvārim un turpmāk ik pēc **trim** gadiem Komisijai iesniedz riska pārvaldības plānošanas būtisko elementu kopsavilkumu, tostarp informāciju par izvēlētajiem novēršanas un sagatavotības pasākumiem. Turklāt Komisija var prasīt dalībvalstīm iesniegt konkrētus novēršanas un sagatavotības plānus, kas aptver gan īstermiņa, gan ilgtermiņa centienus. **Jebkāda** ex ante priekšnoteikumu **mehānisma ietvaros**, kas

#### *Grozījums*

Līdz 2019. gada 31. janvārim un turpmāk ik pēc **diviem** gadiem Komisijai iesniedz riska pārvaldības plānošanas būtisko elementu kopsavilkumu, tostarp informāciju par izvēlētajiem novēršanas un sagatavotības pasākumiem. Turklāt Komisija var prasīt dalībvalstīm iesniegt konkrētus novēršanas un sagatavotības plānus, kas aptver gan īstermiņa, gan ilgtermiņa centienus, **un sniedz tām pamatnostādnes šādu plānu**

nākotnē *tiktu paredzēts* saskaņā ar Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem, Savienība pienācīgi ņem vērā panākumus, kurus dalībvalstis guvušas katastrofu novēršanas un sagatavotības jomā;

*sagatavošanai. Atbilstīgi pastiprinātam* ex ante priekšnoteikumu *mehānismam*, kas nākotnē saskaņā ar Eiropas strukturālajiem un investīciju fondiem *tiktu paredzēts attiecībā uz investīcijām*, Savienība pienācīgi ņem vērā panākumus, kurus dalībvalstis guvušas katastrofu novēršanas un sagatavotības jomā, *tostarp reģionālā un vietējā līmenī*;

## Grozījums Nr. 23

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 4.a punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

8. pants – 1. punkts – k apakšpunkts

*Spēkā esošais teksts*

(k) cieši konsultējoties ar dalībvalstīm, veic papildu nepieciešamās atbalsta darbības un papildinošas sagatavotības darbības, lai sasniegtu 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikto mērķi.

*Grozījums*

#### *4.a lēmuma 8. panta 1. punkta k) apakšpunktu aizstāj ar šādu:*

“(k) cieši konsultējoties ar dalībvalstīm, veic papildu nepieciešamās atbalsta darbības un papildinošas sagatavotības darbības, *tās cita starpā saskaņojot ar citiem Savienības instrumentiem*, lai sasniegtu 3. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikto mērķi.”

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013R1303&from=LV>)

## Grozījums Nr. 24

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 4.b punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

9. pants – 1.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### *4.b lēmuma 9. pantā pēc 1. punkta pievieno šādu punktu:*

“*1.a Dalībvalstis saskaņā ar savu institucionālo un tiesisko regulējumu stiprina kompetento reģionālo un vietējo iestāžu attiecīgās administratīvās spējas.*”



## Grozījums Nr. 25

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 5. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

10. pants – 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai uzlabotu reaģēšanas operāciju plānošanu katastrofu gadījumos saskaņā ar Savienības mehānismu, tostarp izstrādājot tādus scenārijus reaģēšanai uz katastrofām, kuru pamatā ir 6. panta a) punktā minētie riska novērtējumi un 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētais pārskats par riskiem, apzinot līdzekļus un izstrādājot plānus reaģēšanas spēju izvietojšanai.

#### *Grozījums*

1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai uzlabotu reaģēšanas operāciju plānošanu ***dabas un cilvēka izraisītu*** katastrofu gadījumos saskaņā ar Savienības mehānismu, tostarp izstrādājot tādus scenārijus reaģēšanai uz katastrofām, kuru pamatā ir 6. panta a) punktā minētie riska novērtējumi un 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētais pārskats par riskiem, apzinot līdzekļus un izstrādājot plānus reaģēšanas spēju izvietojšanai.

## Grozījums Nr. 26

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 6. punkts – b apakšpunkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

11. pants – 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Izveido Eiropas civilās aizsardzības rezervi. Tā ir veidota kā rezervju saraksts, kurā ***jau iepriekš*** ir iekļautas dalībvalstu reaģēšanas spējas, un ietver moduļus, citas reaģēšanas spējas un ekspertus.

#### *Grozījums*

1. Izveido Eiropas civilās aizsardzības rezervi. Tā ir veidota kā rezervju saraksts, kurā ir iekļautas ***iepriekš apstiprinātas*** dalībvalstu reaģēšanas spējas, un ietver moduļus, citas reaģēšanas spējas un ekspertus, ***pamatojoties uz principu par pilsonisko pienākumu sniegt palīdzību.***

## Grozījums Nr. 27

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 6. punkts – d apakšpunkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

11. pants – 10. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

10. Atsauces uz Eiropas ārkārtas reaģēšanas spējām, EERC un **brīvprātīgo rezervju sarakstu** nozīmē atsauci uz Eiropas civilās aizsardzības rezervi.

*Grozījums*

10. Atsauces uz Eiropas ārkārtas reaģēšanas spējām, EERC un **pilsonisko pienākumu sniegt palīdzību** nozīmē atsauci uz Eiropas civilās aizsardzības rezervi.

**Grozījums Nr. 28**

**Lēmuma priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 7. punkts**

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

12. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(c) meklēšana un glābšana pilsētvidē,

*Grozījums*

(c) meklēšana un glābšana pilsētvidē,  
**kalnos un mežos,**

**Grozījums Nr. 29**

**Lēmuma priekšlikums**

**1. pants – 1. daļa – 7. punkts**

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

12. pants – 4. punkts – 1. daļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

Pamatojoties uz apzinātajiem riskiem un ņemot vērā pieeju, kas ietver vairākus apdraudējumus, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 30. pantu, lai noteiktu reaģēšanas spēju veidus, kuri vajadzīgi papildus šā panta 2. punktā apzinātajām spējām, un attiecīgi pārskatīt rescEU sastāvu. Tiek nodrošināta saskanība ar citām Savienības politikas jomām.

*Grozījums*

Pamatojoties uz apzinātajiem riskiem un ņemot vērā pieeju, kas ietver vairākus apdraudējumus, **kā arī vajadzību nodrošināt reaģēšanas spēju elastību**, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 30. pantu, lai noteiktu reaģēšanas spēju veidus, kuri vajadzīgi papildus šā panta 2. punktā apzinātajām spējām, un attiecīgi pārskatīt rescEU sastāvu. Tiek nodrošināta saskanība ar citām Savienības politikas jomām.

**Grozījums Nr. 30**

**Lēmuma priekšlikums**

### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

12. pants – 7. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

7. Pēc tam, kad ar ERCC starpniecību saņemts palīdzības pieprasījums, rescEU spējas ir pieejamas reaģēšanas operācijām saskaņā ar Savienības mehānismu. Lēmumu par minēto spēju izvietošānu pieņem Komisija, kas patur vadības un kontroles pilnvaras pār rescEU spējām.

*Grozījums*

7. Pēc tam, kad ar ERCC starpniecību saņemts palīdzības pieprasījums, rescEU spējas ir pieejamas reaģēšanas operācijām saskaņā ar Savienības mehānismu. Lēmumu par minēto spēju izvietošānu pieņem Komisija, kas patur vadības un kontroles pilnvaras pār rescEU spējām **un izmanto vienotu un standartizētu darba valodu, kuru saprot visas struktūras, kas iesaistās katastrofu gadījumā.**

### Grozījums Nr. 31

#### Lēmuma priekšlikums

### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

12. pants – 8. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

8. Izvietošānas gadījumā Komisija un dalībvalsts, kas prasa palīdzību, vienojas par rescEU spēju operatīvās izvietošānas nosacījumiem. Dalībvalsts, kas prasa palīdzību, operāciju laikā atvieglo operatīvo koordināciju starp savām spējām un rescEU ietvaros veiktajām darbībām.

*Grozījums*

8. Izvietošānas gadījumā Komisija un **attiecīgā gadījumā** dalībvalsts **vai dalībvalstis**, kas prasa palīdzību, vienojas par rescEU spēju operatīvās izvietošānas nosacījumiem. Dalībvalsts, kas prasa palīdzību, operāciju laikā atvieglo operatīvo koordināciju starp savām spējām, **tostarp reģionālo un vietējo pašvaldību un brīvprātīgo reaģēšanas spējām**, un rescEU ietvaros veiktajām darbībām.

### Grozījums Nr. 32

#### Lēmuma priekšlikums

### 1. pants – 1. daļa – 7. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

12. pants – 9. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

9. Komisija ar ERCC starpniecību

*Grozījums*

9. Komisija **vajadzības gadījumā**

atbilstīgi 15. un 16. pantam **vajadzības gadījumā atvieglo koordināciju starp dažādajām reaģēšanas spējām.**

**atvieglo koordināciju starp dažādajām reaģēšanas spējām, cita starpā ņemot vērā nepieciešamību īstenot reģionālu pieeju un attiecīgā gadījumā izmantojot pārrobežu pasākumus atkarībā no tā, vai un cik tuvu tie ir pieejami. Minēto koordināciju sekmē arī ar ERCC starpniecību atbilstīgi 15. un 16. pantam.**

## Grozījums Nr. 33

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 9. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

13. pants – 1. punkts – 1. daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Komisija izveido attiecīgo civilās aizsardzības un katastrofu pārvaldības dalībnieku un iestāžu tīklu, **kas** kopā ar Komisiju veido Savienības Civilās aizsardzības zināšanu tīklu.

Tīkls, vajadzības gadījumā cieši sadarbojoties ar attiecīgajiem zināšanu centriem, veic šādus uzdevumus mācību, praktisko nodarbību, gūto atziņu **un** zināšanu izplatīšanas jomā:

## Grozījums Nr. 34

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 9.a punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

13. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

#### *Spēkā esošais teksts*

#### *Grozījums*

Komisija izveido attiecīgo civilās aizsardzības un katastrofu pārvaldības dalībnieku un iestāžu tīklu, **kurā attiecīgā gadījumā iekļauj arī pētniecības un apmācības centrus, universitātes, pētniekus un izcilības centrus un kurš** kopā ar Komisiju veido Savienības Civilās aizsardzības zināšanu tīklu, **kas būs atvērts arī zināšanu un labākās prakses apmaiņai ar trešām valstīm.**

Tīkls, vajadzības gadījumā cieši sadarbojoties ar attiecīgajiem zināšanu centriem, veic šādus uzdevumus mācību, praktisko nodarbību, gūto atziņu, zināšanu izplatīšanas, **saziņas un sabiedrības informēšanas programmu** jomā:

**9.a lēmuma 13. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:**

(a) izveido un pārvalda civilās aizsardzības un ārkārtas situāciju pārvarēšanas jomā strādājoša personāla apmācības programmu *par* katastrofu novēršanu, sagatavotību un reaģēšanu. **Programma** ietver kopīgas mācības un ekspertu apmaiņas sistēmu, ar kuras starpniecību atsevišķas personas var norīkot uz citām dalībvalstīm.

(a) izveido un pārvalda civilās aizsardzības un ārkārtas situāciju pārvarēšanas jomā strādājoša personāla apmācības programmu, **kuras mērķis ir sniegt specializētas zināšanas saistībā ar** katastrofu novēršanu, sagatavotību un reaģēšanu. **Programmas pasākumus attiecīgā gadījumā veic pastāvošajos izcilības centros un universitātēs, un tie** ietver kopīgas mācības un ekspertu apmaiņas sistēmu, ar kuras starpniecību atsevišķas personas var norīkot uz citām dalībvalstīm. **Programmas ietver arī noteikumus par sadarbību ar kaimiņos esošajām trešām valstīm.**

### Grozījums Nr. 35

#### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 9.b punkts (jauns)

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

13. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

*Spēkā esošais teksts*

(f) stimulē un veicina attiecīgu jaunu tehnoloģiju ieviešanu un izmantošanu Savienības mehānisma vajadzībām.

*Grozījums*

#### **9.b lēmuma 13. panta 1. punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu:**

(f) stimulē **pētniecību un inovāciju** un veicina attiecīgu jaunu tehnoloģiju ieviešanu un izmantošanu Savienības mehānisma vajadzībām.

### Grozījums Nr. 36

#### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 13. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

20.a pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

Jebkāda palīdzība vai finansējums, ko piešķir saskaņā ar šo lēmumu, **sniedz** Savienībai pienācīgu atpazīstamību, tostarp nodrošinot Savienības emblēmas pamanāmību saistībā ar 11. un 12. pantā un 21. panta 2. punkta c) apakšpunktā

*Grozījums*

Jebkāda palīdzība vai finansējums, ko piešķir saskaņā ar šo lēmumu, **nodrošina** Savienībai pienācīgu atpazīstamību, tostarp nodrošinot Savienības emblēmas pamanāmību saistībā ar 11. un 12. pantā un 21. panta 2. punkta c) apakšpunktā

minētajām spējām.

minētajām spējām. *Izstrādā komunikācijas stratēģiju, lai panāktu, ka saskaņā ar Savienības mehānismu veiktie pasākumi ir pamanāmi iedzīvotājiem, un lai palielinātu viņu uzticēšanos Savienības katastrofu novēršanas un reaģēšanas spējām.*

## Grozījums Nr. 37

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 14. punkts – b apakšpunkts – i punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

21. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(c) izmaksām, kas ir vajadzīgas reaģēšanas spēju uzlabošanai vai remontam, lai pārveidotu tās uz tādu gatavības un pieejamības stāvokli, kurš ļauj tās saskaņā ar Eiropas civilās aizsardzības rezerves kvalitātes prasībām un – vajadzības gadījumā – sertifikācijas procesā formulētajiem ieteikumiem izvietot kā daļu no Eiropas civilās aizsardzības rezerves („pielāgošanas izmaksas”). Minētās izmaksas var būt izmaksas, kas saistītas ar moduļu un citu reaģēšanas spēju darbību, savietojamību, autonomiju, pašapgādi, transportējamību, bagāžu, un citas vajadzīgas izmaksas, ja tās tiešā veidā attiecas uz spēju iekļaušanu Eiropas civilās aizsardzības rezervē.

## Grozījums Nr. 38

### Lēmuma priekšlikums

#### 1. pants – 1. daļa – 16. punkts

Lēmums Nr. 1313/2013/ES

26. pants – 2. punkts

#### *Grozījums*

(c) izmaksām, kas ir vajadzīgas reaģēšanas spēju uzlabošanai vai remontam, lai pārveidotu tās uz tādu gatavības un pieejamības stāvokli, kurš ļauj tās saskaņā ar Eiropas civilās aizsardzības rezerves kvalitātes prasībām un – vajadzības gadījumā – sertifikācijas procesā formulētajiem ieteikumiem izvietot kā daļu no Eiropas civilās aizsardzības rezerves („pielāgošanas izmaksas”). Minētās izmaksas var būt izmaksas, kas saistītas ar moduļu un citu reaģēšanas spēju darbību, savietojamību, autonomiju, pašapgādi, transportējamību, bagāžu, un citas vajadzīgas izmaksas, *tostarp tās, kas saistītas ar brīvprātīgo piesaisti civilās aizsardzības jomai un brīvprātīgo apmācību*, ja tās tiešā veidā attiecas uz spēju iekļaušanu Eiropas civilās aizsardzības rezervē.

2. **Tiek veicināta sinerģija un papildināmība** ar citiem Savienības instrumentiem, piemēram, ar tiem, kas atbalsta kohēzijas, lauku attīstības, pētniecības, veselības, kā arī migrācijas un drošības politiku. Ja reaģē uz humānām krīzēm trešās valstīs, Komisija nodrošina papildināmību un saskaņotību starp darbībām, kas finansētas saskaņā ar šo lēmumu, un darbībām, kuras finansētas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1257/96.

2. **Veido sinerģiju, papildināmību un labāku koordināciju** ar citiem Savienības instrumentiem, piemēram, ar tiem, kas atbalsta kohēzijas **politiku, tostarp ar Eiropas Savienības Solidaritātes fondu, un** lauku attīstības, pētniecības, veselības, kā arī migrācijas un drošības politiku, **neparedzot finansējuma pārdali no minētajām jomām**. Ja reaģē uz humānām krīzēm trešās valstīs, Komisija nodrošina papildināmību un saskaņotību starp darbībām, kas finansētas saskaņā ar šo lēmumu, un darbībām, kuras finansētas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1257/96.

## ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Savienības civilās aizsardzības mehānisms	
<b>Atsauces</b>	COM(2017)0772 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD)	
<b>Atbildīgā komiteja</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	ENVI 14.12.2017	
<b>Atzinumu sniedza</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	REGI 14.12.2017	
<b>Atzinumu sagatavoja</b> Iecelšanas datums	Daniel Buda 7.12.2017	
<b>Izskatīšana komitejā</b>	24.1.2018	27.3.2018
<b>Pieņemšanas datums</b>	26.4.2018	
<b>Galīgais balsojums</b>	+: 25 –: 1 0: 1	
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Pascal Arimont, Victor Boștinăru, Rosa D'Amato, Aleksander Gabelic, Michela Giuffrida, Ivan Jakovčić, Constanze Krehl, Louis-Joseph Manscour, Iskra Mihaylova, Konstantinos Papadakis, Stanislav Polčák, Liliana Rodrigues, Fernando Ruas, Ruža Tomašić, Monika Vana, Matthijs van Miltenburg, Lambert van Nistelrooij, Derek Vaughan, Kerstin Westphal	
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Petras Auštrevičius, Daniel Buda, John Howarth, Ivana Maletić, Bronis Ropė, Damiano Zoffoli	
<b>Aizstājēji (200. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Marek Plura, Boris Zala	



**ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS  
GALĪGAIS BALSOJUMS PĒC SARAĶSTA**

25	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Ivan Jakovčić, Iskra Mihaylova, Matthijs van Miltenburg
EFDD	Rosa D'Amato
PPE	Pascal Arimont, Daniel Buda, Ivana Maletić, Marek Plura, Stanislav Polčák, Fernando Ruas, Lambert van Nistelrooij
S&D	Victor Boștinaru, Aleksander Gabelic, Michela Giuffrida, John Howarth, Constanze Krehl, Louis-Joseph Manscour, Liliana Rodrigues, Derek Vaughan, Kerstin Westphal, Boris Zala, Damiano Zoffoli
VERTS/ALE	Bronis Ropė, Monika Vana

1	-
NI	Konstantinos Papadakis

1	0
ECR	Ruža Tomašić

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums:

+ : par

- : pret

0 : atturas